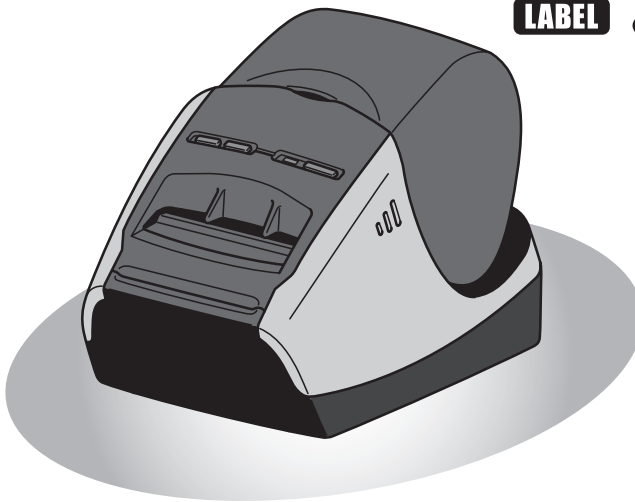


brother

QL-570 / QL-580N

Etichettatrice

Guida dell'utente



Assicurarsi di leggere e comprendere questa guida prima di utilizzare l'apparecchiatura. È consigliabile conservare questa guida per riferimenti futuri.

Grazie per aver acquistato la stampante Brother QL-570/580N.

Si consiglia vivamente di leggere attentamente questa guida prima di utilizzare la stampante Brother QL-570/580N e di conservarla per riferimenti futuri.

Agli utenti che registrano i loro prodotti sul nostro sito Web forniamo servizio e assistenza. È consigliabile registrare il prodotto, visitando le seguenti pagine:

Registrazione utente in linea
<http://register.eu.brother.com/>

Pagina di assistenza in linea
<http://solutions.brother.com/>

NOTA: Inoltre, è possibile accedere ai siti sopra indicati dalla pagina di registrazione utente online visualizzata al termine dell'installazione del software. Tutti gli utenti sono invitati a registrarsi.

Dichiarazione di conformità
(Solo Europa/Turchia)

Noi, BROTHER INDUSTRIES, LTD.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya, 467-8561, Giappone,
dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle Direttive 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2005/32/CE.
La Dichiarazione di Conformità è disponibile nel nostro sito Web. Accedere a <http://solutions.brother.com> -> scegliere una regione (ad es. Europe) -> scegliere un Paese -> scegliere il modello -> scegliere "Manuali" -> scegliere Dichiarazione di conformità (* selezionare la lingua, se richiesto).

Sommario

Introduzione 1

Sommario 1

Informazioni generali 2

Precauzioni di sicurezza 3

 Precauzioni generali 5

PUNTO 1 Nozioni preliminari 7

1 Disimballaggio della stampante QL-570/580N 8

2 Descrizione dei componenti 9

 Unità di stampa principale 9

3 Collegamento del cavo di alimentazione 9

4 Rimozione del foglio di protezione 10

5 Impostazione del rullo DK 10

6 Utilizzo del cavo di interfaccia 12

PUNTO 2 Panoramica delle etichette 15

1 Tipi di etichette 16

PUNTO 3 Riferimento 17

1 Indicatore LED 18

2 Manutenzione 19

3 Risoluzione dei problemi 22

4 Specifiche principali 25

Informazioni generali

■ Avviso di redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries, Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della guida e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni (inclusi quelli indiretti) causati dall'affidamento riposto nei materiali presentati, inclusi, in via esemplificativa, gli errori tipografici e di altro tipo eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

Le immagini delle schermate riportate in questa guida possono essere diverse in base al sistema operativo o alla stampante in uso.

© 2010 Brother Industries, Ltd.

■ Marchi

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

© 2010 Brother Industries, Ltd. Tutti i diritti riservati.

Microsoft, Windows Vista, Windows Server e Windows sono marchi o marchi registrati di Microsoft Corp. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Apple, Macintosh e Mac OS sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.



I nomi degli altri software o prodotti utilizzati in questo documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società che li hanno sviluppati.

Ogni azienda il cui software è citato in questa guida possiede un Contratto di licenza software specifico dei programmi di sua proprietà.

Tutti gli altri nomi di marchi e prodotti citati nella presente Guida dell'utente sono marchi registrati delle rispettive aziende.



■ Simboli utilizzati in questa guida

In questa guida sono utilizzati i seguenti simboli:








-  Questo simbolo indica informazioni o istruzioni da seguire. Il mancato rispetto delle istruzioni riportate può causare danni all'apparecchiatura, lesioni all'utente o un funzionamento errato.
-  Questo simbolo indica informazioni o istruzioni utili per comprendere e utilizzare l'apparecchiatura in modo più efficiente.

Precauzioni di sicurezza

Leggere e assicurarsi di comprendere tutte le istruzioni e di conservarle per riferimenti futuri. Attenersi a tutte le avvertenze e istruzioni riportate sul prodotto.

 AVVERTENZA	Indica cosa fare per evitare infortuni.
 ATTENZIONE	Indica procedure da seguire per evitare di danneggiare l'apparecchiatura.

In questa guida sono utilizzati i seguenti simboli:












	Operazione NON consentita.		NON smontare il prodotto.
	NON spruzzare né immergere il prodotto in acqua.		NON toccare una determinata parte del prodotto.
	Operazione obbligatoria.		Scollegamento dell'alimentazione.
	Avvisa della possibilità di scosse elettriche.		

■ Utilizzo sicuro dell'apparecchiatura

AVVERTENZA

Attenersi alle seguenti indicazioni per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni.

■ Apparecchiatura

-  Scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e interrompere l'uso dell'apparecchiatura durante i temporali. Esiste un potenziale rischio di scosse elettriche causate dai fulmini.
-  Non toccare le parti metalliche in prossimità della testina di stampa. Durante l'uso la testina di stampa diviene molto calda e rimane tale per un certo periodo dopo l'uso. Non toccarla direttamente con le mani.
-  Smaltire gli involucri di plastica secondo le normative e tenerli lontano dalla portata dei bambini. Non indossare né giocare con gli involucri di plastica.
-  Se si nota un odore strano, calore, scolorimento, deformazione o qualsiasi cosa insolita nell'apparecchiatura, durante il funzionamento o in stato di inattività, scollegare immediatamente il cavo di alimentazione e interrompere l'uso dell'apparecchiatura.
-  Non smontare l'apparecchiatura. Per ispezioni, regolazioni e riparazioni dell'apparecchiatura, rivolgersi al punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura o al centro servizi autorizzato locale.
-  Non lasciare cadere l'apparecchiatura, non urtarla né sbatterla contro altri oggetti.
-  Non sollevare l'apparecchiatura tenendola per il coperchio del rullo DK. Il coperchio potrebbe staccarsi e la stampante cadere.
-  Evitare che l'apparecchiatura si bagni in qualunque modo.
-  Non utilizzare l'apparecchiatura se all'interno sono presenti corpi estranei. In caso di ingresso nell'apparecchiatura di acqua o di corpi estranei, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica e rimuovere i corpi estranei. Se necessario, rivolgersi al punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura oppure al centro servizi autorizzato locale.
-  Non tenere l'apparecchiatura con una mano sola per evitare che cada.
-  Non smontare mai l'apparecchiatura ed evitare che si bagni per evitare rischi di incendi o scosse elettriche.

⚠ **AVVERTENZA**

- ❗ Non utilizzare solvente da vernice, benzene, alcool o altri solventi organici per pulire l'apparecchiatura, per non danneggiarne la finitura della superficie. Pulire l'apparecchiatura utilizzando un panno morbido inumidito.
- ❗ Non appoggiare sull'apparecchiatura oggetti pesanti né oggetti contenenti acqua. In caso di ingresso di acqua o di corpi estranei nell'apparecchiatura, rivolgersi al punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura o al centro servizi autorizzato locale. L'utilizzo dell'apparecchiatura dopo l'ingresso di acqua o di un corpo estraneo può causare danni all'apparecchiatura stessa o lesioni all'utente.

Attenersi alle seguenti indicazioni per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni.

■ Cavo di alimentazione

- ⊘ Alimentare l'apparecchiatura esclusivamente alla tensione autorizzata (220V-240 V CA).

❗ Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito con l'apparecchiatura.

⊘ Non maneggiare il cavo di alimentazione né collegarlo con le mani bagnate.

⊘ Non sovraccaricare le prese elettriche collegando troppi dispositivi e non collegare il cavo di alimentazione a prese elettriche danneggiate.

⊘ Non tagliare, danneggiare né modificare il cavo di alimentazione e non appoggiare oggetti pesanti su di esso.
- ⊘ Non utilizzare il cavo di alimentazione se danneggiato.

❗ Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia inserito correttamente nella presa elettrica.

❗ Trattenere sempre il cavo di alimentazione quando lo si scollega o collega alla presa elettrica. Se si tira il cavo è possibile danneggiarlo.

❗ Trattenere sempre il cavo di alimentazione quando lo si scollega o collega alla presa elettrica. Non tirare il cavo per non danneggiarne i fili.

⚠ **ATTENZIONE**

Attenersi alle seguenti indicazioni per evitare incendi, scosse elettriche o altri danni.

■ Apparecchiatura

- ❗ La presa elettrica deve trovarsi in prossimità dell'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- ❗ Non toccare la taglierina per evitare infortuni.
- ❗ Non esporre l'apparecchiatura alla luce solare diretta, non posizionarla in prossimità di caloriferi o altre fonti di calore, in aree soggette a temperature eccessivamente calde o fredde, né in aree umide o polverose. Questo comportamento può causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura.

■ Cavo di alimentazione

- ⏻ Se l'apparecchiatura non verrà utilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.

⚠ ATTENZIONE**■ Taglierina**

- ⊘ Non toccare la lama della taglierina.
- ⊘ Non aprire il coperchio superiore quando la taglierina è in funzione.

■ Installazione e conservazione

- ⚠ Posizionare l'apparecchiatura su una superficie piana e stabile, ad esempio una scrivania.
- ⊘ Non appoggiare oggetti pesanti sull'apparecchiatura.

■ Rullo DK (etichetta DK, nastro DK)

- ⚠ Prestare attenzione a non lasciare cadere il rullo DK.
- ⚠ I rulli DK utilizzano carta termica e pellicola termica. L'etichetta e la stampa sbiadiscono se esposte alla luce del sole e al calore. Non utilizzare rulli DK per usi esterni che richiedono durata.
- ⚠ A seconda dell'area, del materiale e delle condizioni ambientali, l'etichetta può scollarsi o incollarsi in modo permanente, il colore dell'etichetta può cambiare o essere trasferito su altri oggetti. Prima di applicare l'etichetta, controllare le condizioni ambientali e il materiale. Verificare l'etichetta applicandone una piccola parte in un'area nascosta della superficie su cui si intende applicarla.



Precauzioni generali**■ Apparecchiatura**

- L'apparecchiatura è un dispositivo di precisione. Non lasciarla cadere, non urtarla né sbatterla contro altri oggetti.
- Non sollevare l'apparecchiatura tenendola per il coperchio dello scomparto del rullo DK. Il coperchio potrebbe staccarsi e la stampante cadere.
- La vicinanza di un televisore, di una radio e così via può causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura. Non utilizzare l'apparecchiatura in prossimità di dispositivi che possano causare interferenze elettromagnetiche.
- Non inserire oggetti né ostruire la fessura di uscita delle etichette, la porta USB, la porta seriale o la porta LAN.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di interfaccia (cavo USB) fornito con l'apparecchiatura.
- Quando non si utilizza l'apparecchiatura per un periodo prolungato, rimuovere il rullo DK.
- Non tentare di stampare etichette con il coperchio del rullo DK aperto.

■ Cavo di alimentazione

- Posizionare l'apparecchiatura accanto a una presa elettrica standard facilmente accessibile.

■ Rullo DK (etichetta DK e nastro DK)

- Utilizzare esclusivamente accessori e materiali di consumo Brother originali (contrassegnati da  ). Non utilizzare accessori o materiali di consumo non autorizzati.
- Se l'etichetta viene applicata su una superficie bagnata, sporca o unta, può facilmente scollarsi. Prima di applicare l'etichetta, pulire la superficie su cui verrà applicata.
- I rulli DK utilizzano carta o pellicola termica che può sbiadire o staccarsi dalle superfici se esposta a luce ultravioletta, vento o pioggia.

- Non esporre i rulli DK alla luce solare diretta, alle alte temperatura, a umidità elevata o a polvere. Conservarli in un luogo fresco e buio. Utilizzare immediatamente i rulli DK dopo avere aperto la confezione.
- Se la superficie stampata dell'etichetta viene graffiata con le unghie o con oggetti metallici o viene toccata con le mani umide d'acqua, sudore o creme, il colore può variare o sbiadirsi.
- Non applicare etichette a persone, animali o piante.
- Poiché l'estremità del rullo DK è progettata per non incollarsi alla bobina delle etichette, è possibile che l'ultima etichetta non venga tagliata correttamente. In questo caso, rimuovere le etichette rimanenti, inserire un nuovo rullo DK e ristampare l'ultima etichetta.

Nota: per tenere conto di questa possibilità, il numero di etichette incluse in ogni rullo DK potrebbe essere superiore a quanto indicato sulla confezione.

- Se un'etichetta viene rimossa dopo essere stata applicata su una superficie, è possibile che una parte dell'etichetta resti incollata. Rimuovere la parte restante prima di incollare una nuova etichetta.
- Alcuni rulli DK utilizzano colla permanente per le loro etichette. Queste etichette non possono essere agevolmente staccate una volta applicate.
- Prima di utilizzare etichette per CD o DVD, assicurarsi di seguire le indicazioni riportate nel manuale di istruzioni del lettore CD o DVD relative all'uso di etichette per CD o DVD.
- Non applicare etichette su CD o DVD da inserire in un lettore con caricamento a fessura (ad esempio i lettori CD da autoradio in cui il CD scivola nel lettore attraverso una fessura).
- Non staccare l'etichetta dal CD o dal DVD dopo averla applicata poiché potrebbe staccarsi dal disco un sottile strato di superficie.
- Non applicare etichette a CD o DVD progettati per l'uso con stampanti a getto di inchiostro. Le etichette possono agevolmente staccarsi da questi dischi e l'uso di dischi con etichette staccate può causare la perdita o il danneggiamento dei dati.
- Per applicare etichette per CD o DVD, utilizzare l'applicatore incluso con i rulli di etichette per CD o DVD, per non danneggiare il lettore CD/DVD.
- L'utente è totalmente responsabile dell'uso di etichette per CD o DVD. Brother nega qualsiasi responsabilità per qualsiasi perdita o danneggiamento dei dati causato da un uso errato di etichette per CD/DVD.

■ CD-ROM e software

- Non rigare il CD-ROM né sottoporlo a temperature eccessivamente alte o basse.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul CD-ROM né sottoporlo a forti sollecitazioni.
- Il software contenuto nel CD-ROM è progettato esclusivamente per l'uso con l'apparecchiatura. Per dettagli, vedere la licenza contenuta sul CD. Questo software può essere installato in più computer per l'uso in un ufficio e così via.

FASE 1

Nozioni preliminari

1 Disimballaggio della stampante QL-570/580N Pagina 8

2 Descrizione dei componenti Pagina 9

3 Collegamento del cavo di alimentazione Pagina 9

4 Rimozione del foglio di protezione Pagina 10

5 Impostazione del rullo DK Pagina 10

6 Utilizzo del cavo di interfaccia Pagina 12

1 Disimballaggio della stampante QL-570/580N

Prima di utilizzare la stampante, controllare che nella confezione sia presente quanto segue. Se qualsiasi elemento manca o è danneggiato, rivolgersi al rivenditore Brother.

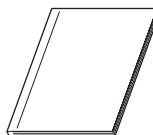
QL-570/580N



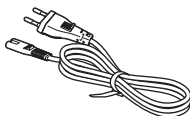
Cavo USB



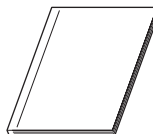
Guida dell'utente



Cavo di alimentazione CA

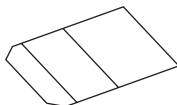


Guida di installazione del software

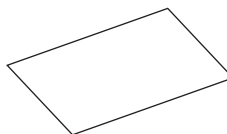


La spina potrebbe variare in base al paese.

Foglio di pulizia



Guida alle etichette e ai nastri DK



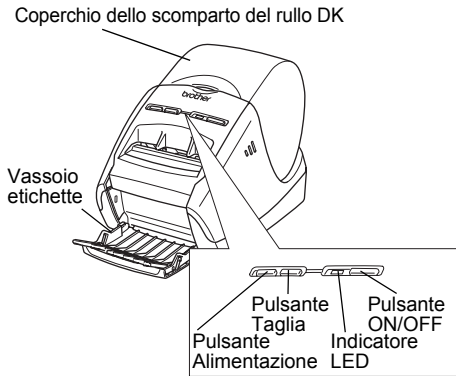
CD-ROM

Rullo DK (rullo iniziale)

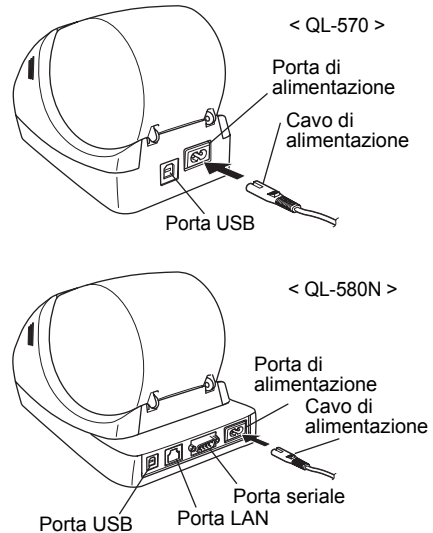
2 Descrizione dei componenti

Unità di stampa principale

■Anteriore



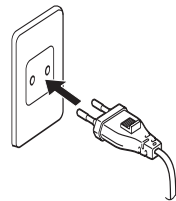
■Posteriore



3 Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare il cavo di alimentazione alla QL-570/580N, quindi collegarlo a una presa elettrica.

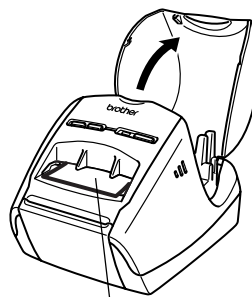
- ⚠ • Controllare che la tensione della presa elettrica sia 220V-240 V CA prima di collegare il cavo di alimentazione.
- Al termine dell'utilizzo della QL-570/580N, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegarlo dalla presa elettrica per non danneggiarne i fili.
- Non collegare la stampante QL-570/580N al computer finché non viene indicato durante l'installazione del driver della stampante.



La spina potrebbe variare in base al paese.

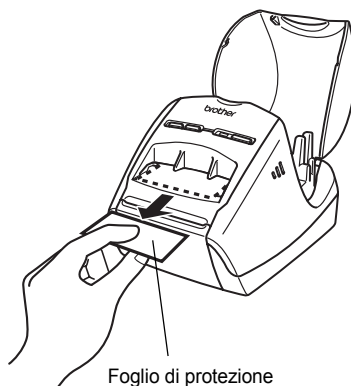
4 Rimozione del foglio di protezione

- 1 Tenere la stampante Brother QL-570/580N dal lato anteriore e sollevare saldamente il coperchio dello scomparto del rullo DK per aprirlo.



Foglio di protezione

- 2 Rimuovere il foglio di protezione.



Foglio di protezione

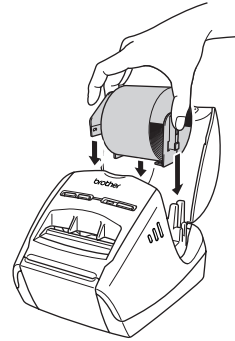
5 Impostazione del rullo DK

- 1 Tenere premuto il tasto ON/OFF (⏻) per spegnere il QL-570/580N. Tenere la stampante Brother QL-570/580N dal lato anteriore e sollevare saldamente il coperchio dello scomparto del rullo DK per aprirlo.



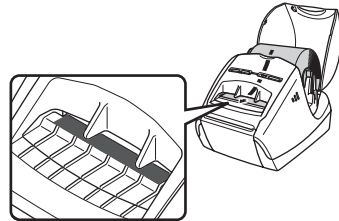
2 Inserire la bobina nelle apposite guide nello scomparto del rullo DK.

- ⚠ Assicurarsi che i supporti della bobina siano inseriti saldamente nelle apposite guide sulla destra e sulla sinistra.
- Inserire la bobina con il rullo DK posto sul lato destro della stampante Brother QL-570/580N.



3 Infilare l'estremità del rullo DK nella fessura finché non risulta allineata con l'area mostrata a destra.

- ⚠ Allineare l'estremità del rullo con il bordo verticale della fessura di uscita etichette.



4 Chiudere il coperchio dello scomparto del rullo DK.

- 📄 Quando si preme il pulsante ON/OFF (⏻) per accendere la stampante Brother QL-570/580N, l'estremità dell'etichetta fustellata DK si allinea automaticamente.



6 Utilizzo del cavo di interfaccia

Il cavo RS-232C e il cavo di rete non sono accessori standard.
Scegliere il cavo adeguato per l'interfaccia.

- **Cavo USB**
Utilizzare il cavo di interfaccia in dotazione.
- **Cavo RS-232C (QL-580N)**
Le assegnazioni dei pin per i cavi seriali (cavi RS-232C) utilizzabili con questa stampante sono indicate nella tabella seguente. I cavi possono essere acquistati presso un negozio di elettronica. Non utilizzare un cavo di interfaccia di lunghezza superiore a 2 m.

Lato Brother QL
(Connettore femmina D-Sub,
vite di bloccaggio, vite #4-40 (UNC))

Lato PC
(connettore femmina D-Sub9P)

Nome segnale	Numero pin	Assegnazioni pin	Numero pin	Nome segnale
DCD	1		1	DCD
RXD	2		2	RXD
TXD	3		3	TXD
DTR	4		4	DTR
GND	5		5	GND
DSR	6		6	DSR
RTS	7		7	RTS
CTS	8		8	CTS
RI	9		9	RI

- ⚠ • Non è possibile collegare contemporaneamente un cavo RS-232C e un cavo USB alla stampante.
- Il connettore seriale RS-232C di questa apparecchiatura non è ad alimentazione limitata.
- **Cavo di rete (QL-580N)**
Utilizzare un cavo a coppia attorcigliata di categoria 5 o superiore lineare per reti Fast Ethernet 10BASE-T o 100BASE-TX.

Importante

Per l'interfaccia USB, è opportuno utilizzare il cavo di interfaccia USB in dotazione, per assicurare la conformità ai limiti CEM (compatibilità elettromagnetica) previsti. Per le interfacce seriali e di rete è opportuno utilizzare un cavo di interfaccia schermato, per assicurare la conformità ai limiti CEM previsti. I cambiamenti o le modifiche non espressamente approvati da Brother Industries, Ltd. potrebbero compromettere le prestazioni e la qualità di stampa ed è possibile che i danni non siano coperti dalla garanzia.

- ⚠ • Precauzione per le connessioni LAN.
Non collegare questa macchina a una connessione LAN soggetta a sovratensioni.
- Precauzione per la connessione RS-232C.
Il connettore seriale RS-232C dell'apparecchiatura non è LPS (Limited Power Source).

FASE 2

Panoramica delle etichette

1 Tipi di etichette

Pagina 16

Introduzione

PUNTO
1

Nozioni preliminari

PUNTO
2

Panoramica delle etichette

PUNTO
3

Riferimento

1 Tipi di etichette

Di seguito sono riportate etichette di esempio che è possibile creare con la stampante Brother QL-570/580N.

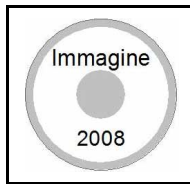
È disponibile un'ampia gamma di etichette tra cui scegliere.

Scegliere il tipo di etichetta che si desidera creare.

Meeting Minutes
Project Alpha

Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.
Oxford, Oxon. OX14 3RT

Visitatore
Sig. Michele Neri
31/08/2008
ACME co.



TO:
Ms. Donna Lewis
LBI Corporation
100 Somerset Corp Blvd
Bridgewater, NJ 08807-0911

Mr Michael Smith
LBI Group
100, Clean View Ave.
Oxford, Oxon. OX14 3RT
LBI
Mr Robert Goodman
15, Meadow Road,
Aberdeen AB8 3GR

VIETATO FUMARE

M. Rossi

PERICOLO!
PERICOLO!



Emergency Exit

Mr. Walter Freeman
4555 Cumberland Pkwy.
Dallas TX 95053
Barcode

LBI	
Ufficio	ACME Partecipazioni
N° di serie	01234567890
Dispositivo	ABCDEFGHIJK

Laura Johnson

Grandi successi
Gen. - Ago.
Grandi successi Gen. - Ago.

Indirizzo IP:
192.168. 1. 1

Indirizzo IP:
192.168. 1. 2

Sig. Mario Rossi
LBI S.p.A.
Via Garibaldi N. 100
20019 Settimo Milanese (MI)

Sig. Carlo Bianchi
LBI S.p.A.
Viale Einaudi N. 204
56100 Pisa (PI)

Sig. Luca Baldi
LBI S.p.A.
Via Risorgimento N. 100
40026 Imola (BO)

Sig. Michele Rosso
LBI S.p.A.
Piazza Genova N. 59
21047 Saronno (VA)

M. Rossi Ada Irene G. Rinaldi



Cavo USB
CB-001
Barcode
11111-001

Adattatore CA
AC-123
Barcode
22222-001

FASE 3

Riferimento

1 Indicatore LED Pagina 18

2 Manutenzione Pagina 19








3 Risoluzione dei problemi Pagina 22

4 Specifiche principali Pagina 25

1 Indicatore LED

■ Definizione dell'indicatore LED

L'indicatore LED della stampante Brother QL indica la condizione operativa attuale.

Indicatore	Condizione
Spento 	Alimentazione spenta.
Indicatore verde acceso 	Alimentazione accesa.
Indicatore verde lampeggiante 	Ricezione dati dal PC (solo per il modello QL-580N).
Indicatore arancione acceso 	Coperchio del rullo aperto. Chiudere correttamente il coperchio del rullo.
Indicatore arancione lampeggiante 	Raffreddamento in corso (attendere che scenda la temperatura della testina di stampa).
Indicatore rosso acceso 	La macchina si avvia (solo per il modello QL-580N).
Indicatore rosso lampeggiante 	Indica uno dei seguenti errori. <ul style="list-style-type: none"> • Errore del sensore etichette (rullo DK esaurito o inceppamento etichette). • Installato rullo DK non corretto. • Errore di trasmissione.

2 Manutenzione

Effettuare la manutenzione della macchina quando necessario. Tuttavia, alcuni ambienti richiedono interventi di manutenzione più frequenti (ad es. in condizioni polverose).

■ Manutenzione della testina di stampa

Il rullo DK (tipo di carta per termoregistrazione) utilizzato con la macchina è previsto per la pulizia automatica della testina di stampa. Quando il rullo DK passa sopra la testina durante la stampa e l'alimentazione etichette, la testina di stampa si pulisce.

■ Manutenzione del rullo

Per pulire il rullo, utilizzare il foglio di pulizia DK-CL99 fornito.

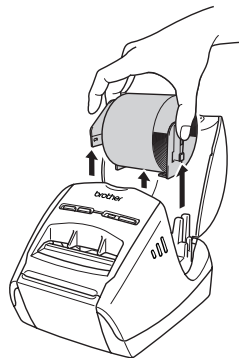
- ✍ Quando si effettua la manutenzione del rullo, utilizzare esclusivamente i fogli di pulizia Brother DK-CL99.
- Se si utilizzano fogli di pulizia non Brother, la superficie del rullo potrebbe graffiarsi oppure causare malfunzionamenti.

1 Tenere premuto il tasto ON/OFF (⏻) per spegnere il QL-570/580N.

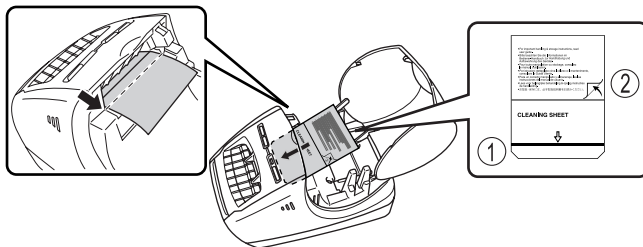
2 Tenere la stampante Brother QL-570/580N dal lato anteriore e sollevare saldamente il coperchio dello scomparto del rullo DK per aprirlo.



3 Rimuovere il rullo DK.



- 4** Rimuovere il foglio di rivestimento ② e alimentare ① il bordo del foglio di pulizia nell'unità di stampa finché non raggiunge l'area indicata dalla freccia nello schema sotto riportato.



- Inserire il foglio senza ① rimuoverne la parte.
- Verificare che la superficie di stampa del foglio di pulizia sia rivolta verso l'alto.

- 5** Chiudere il coperchio dello scomparto del rullo DK e premere il pulsante ON/OFF (⏻) per accendere la stampante Brother QL-570/580N.

- 6** Premere il pulsante Feed più di un secondo.

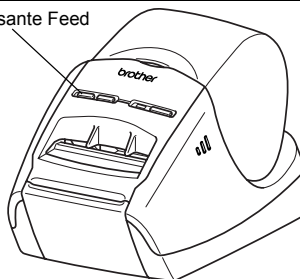
Il rullo ruota di 10 cm.

La superficie adesiva del foglio di pulizia rimuove le macchie o la polvere presenti sul rullo.



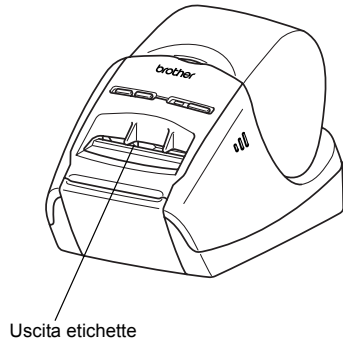
- Se si preme il pulsante Feed meno di un secondo, il rullo ruota solamente di 8 mm.
- Dopo l'utilizzo, smaltire il foglio di pulizia.

Pulsante Feed



■ Manutenzione dell'uscita etichette

Se un'etichetta provoca l'inzeppamento della macchina a causa della colla attaccata all'uscita etichette, rimuovere il cavo di alimentazione e pulire l'uscita etichette con un panno imbevuto di alcol etilico o isopropilico.



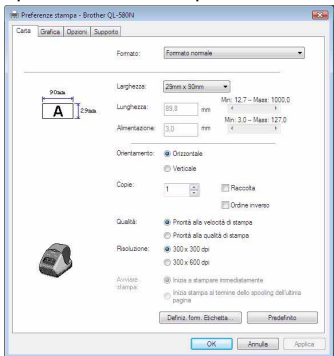
3 Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi durante l'utilizzo della stampante, le indicazioni riportate di seguito possono fornire una soluzione.

■ Potenziali tipi di problemi

Problema	Soluzione
La stampante QL non stampa oppure si è verificato un errore di stampa.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo è allentato? Verificare che il cavo sia collegato saldamente. • Il rullo DK è installato correttamente? In caso contrario, rimuovere il rullo DK e reinstallarlo. • È presente una quantità di rullo sufficiente? Verificare che sia presente una quantità di rullo sufficiente. • Il coperchio dello scomparto del rullo DK è aperto? Verificare che il coperchio dello scomparto del rullo DK sia chiuso. • Si è verificato un errore di stampa o un errore di trasmissione? Spegnerla stampante Brother QL e riaccenderla. Se il problema persiste, contattare il rivenditore Brother.
Il pulsante di alimentazione non è illuminato.	<ul style="list-style-type: none"> • Il cavo di alimentazione è inserito correttamente? Verificare che il cavo di alimentazione sia inserito. Se inserito correttamente, tentare di collegarlo ad un'altra presa elettrica.
Sull'etichetta stampata sono presenti striature, la qualità di stampa dei caratteri è scadente oppure l'etichetta non viene alimentata correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • È sporca la testina di stampa o il rullo? Sebbene la testina di stampa rimanga pulita con l'utilizzo normale, è possibile che sulla testina di stampa si incolli lanugine o sporco. In questo caso, pulire il rullo. Vedere ➔ "Manutenzione del rullo" a pagina 19.
Sul PC viene visualizzato un errore di trasmissione dati.	<ul style="list-style-type: none"> • È stata scelta la porta corretta? Verificare che sia stata scelta la porta corretta nell'elenco "Invia stampa alle seguenti porte" nella finestra di dialogo Proprietà stampante. • La stampante QL è in modalità di raffreddamento (l'indicatore LED lampeggia in arancione)? Attendere che l'indicatore LED smetta di lampeggiare, quindi riprendere la stampa. • È in corso una stampa tramite la rete? Se si tenta di stampare mentre altri utenti stanno stampando grandi quantità di dati, la stampante non sarà in grado di accettare il processo di stampa finché il processo in corso non è stato completato. In queste situazioni, eseguire nuovamente il processo di stampa al termine degli altri processi.
Le etichette si sono inceppate nella taglierina.	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il rivenditore Brother.
L'etichetta non fuoriesce correttamente dopo la stampa.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il percorso di fuoriuscita dell'etichetta non sia bloccato. • Verificare che il rullo DK sia installato correttamente rimuovendolo e reinstallandolo. • Verificare che il coperchio del rullo DK sia chiuso correttamente.
La qualità di stampa è scarsa.	<ul style="list-style-type: none"> • Sul rullo è presente sporco o lanugine che gli impedisce di ruotare liberamente? Pulire il rullo mediante il foglio di pulizia (fornito separatamente). Per ulteriori dettagli, vedere ➔ "Manutenzione del rullo" a pagina 19.

Problema	Soluzione
Dopo aver sostituito il rotolo mentre il componente aggiuntivo era attivato, lo stile del layout non è stato aggiornato.	<ul style="list-style-type: none"> • Chiudere il P-touch Editor per uscire dal componente aggiuntivo e riattivare il componente aggiuntivo.
L'icona P-touch Add-In non appare in Microsoft® Word.	<ul style="list-style-type: none"> • Microsoft® Word è stato avviato da Microsoft® Outlook®? • Microsoft® Word è stato scelto come editor e-mail predefinito per Microsoft® Outlook®? <p>A causa dei limiti del programma, Microsoft® Word Add-In non funziona con le impostazioni sopra indicate. Uscire da Microsoft® Outlook® e riavviare Microsoft® Word.</p>
Errore taglierina	<ul style="list-style-type: none"> • Se si verifica un errore della taglierina, tenere chiuso il coperchio dello scomparto del rullo DK e premere il pulsante ON/OFF. La taglierina torna alla posizione normale e la stampante si spegne automaticamente. Una volta spenta la stampante, controllare la taglierina e rimuovere la carta inceppata.
La lettura del codice a barre stampato risulta impossibile.	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare l'etichetta in posizione verticale rispetto alla testina di stampa, come mostrato di seguito. <div data-bbox="448 606 1019 798" style="text-align: center;"> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Alcuni tipi di scanner non riescono a leggere il codice a barre. Provare a usare un altro scanner. • Consigliamo di stampare il codice a barre con le opzioni della qualità di stampa impostate su "Assegna priorità alla qualità di stampa". <p>Windows® XP: Per modificare le opzioni della qualità di stampa, aprire le proprietà della stampante dal [Pannello di controllo] - [Stampanti e altro hardware] - [Stampati e fax], facendo clic con il pulsante destro del mouse sulla stampante di cui si desidera modificare le impostazioni e selezionando quindi [Proprietà]. Dopodiché, nella scheda [Generali], fare clic su [Preferenze stampa...].</p> <p>Windows Vista®: Per modificare le opzioni della qualità di stampa, aprire le proprietà della stampante dal [Pannello di controllo] - [Hardware e suoni] - [Stampati], facendo clic con il pulsante destro del mouse sulla stampante di cui si desidera modificare le impostazioni e selezionando quindi [Proprietà]. Dopodiché, nella scheda [Generali], fare clic su [Preferenze stampa...].</p> <p>Windows® 7: Per modificare le opzioni della qualità di stampa, aprire le proprietà della stampante da - [Dispositivi e stampanti], facendo clic con il pulsante destro del mouse sulla stampante di cui si desidera modificare le impostazioni e selezionando quindi [Proprietà stampante]. Dopodiché, nella scheda [Generali], fare clic su [Preferenze...].</p>

Problema	Soluzione
<p>Desidero reimpostare la stampante ed eliminare i dati trasferiti dal PC (solo per il modello QL-580N).</p>	<ul style="list-style-type: none"> Per ripristinare la macchina, Tenere premuto il tasto ON/OFF per spegnere la macchina. Dopodiché, tenere premuto il pulsante ON/OFF per due secondi. Continuare a tenere premuto il pulsante ON/OFF e premere il pulsante Taglia sei volte. La macchina sarà ripristinata. Tutti i dati trasferiti dal PC verranno eliminati e la stampante verrà reimpostata sui valori di fabbrica.
<p>Desidero annullare il processo di stampa corrente (solo per il modello QL-580N).</p>	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che la stampante sia accesa e premere il pulsante ON/OFF.
<p>Durante la stampa tramite cavo USB, il processo di stampa viene interrotto e ripreso ripetutamente (solo per il modello QL-580N).</p>	<ul style="list-style-type: none"> La stampante è impostata per la stampa sequenziale? In questo caso, impostare la modalità di stampa sulla stampa buffer (aprire le proprietà della stampante da [Pannello di controllo] - [Stampanti e FAX] e fare clic sul pulsante [Preferenze stampa...] nella scheda [Generale]. Scegliere l'opzione "Inizia stampa al termine dello spooling dell'ultima pagina"). Una soluzione alternativa consiste nello scollegare il cavo LAN finché la stampa USB non è completa. 

4 Specifiche principali

■ Specifiche del prodotto

Elementi		Specifiche
Display		Indicatore LED (verde, rosso, arancione)
Stampa	Metodo di stampa	Stampa termica diretta tramite testina termica
	Velocità di stampa	Max. 110 mm/sec, max. 68 etichette/min (etichette indirizzato standard) (durante la connessione del cavo USB)
	Testina di stampa	300 dpi/720 punti
	Larghezza di stampa max.	59 mm
	Larghezza di stampa min.	12,7 mm
Taglierina		Taglierina automatica resistente
Pulsanti		Pulsante ON/OFF (⏻), pulsante Alimentazione, pulsante Taglia
Interfaccia	QL-570	USB
	QL-580N	USB, RS-232C, Ethernet cablato 10/100BASE-TX
Alimentazione	QL-570	220-240 V CA, 50/60 Hz, 0,9 A
	QL-580N	
Dimensioni	QL-570	133 × 208 × 143 mm
	QL-580N	133 × 240 × 143 mm
Peso	QL-570	Circa 1,1 kg (senza rulli DK)
	QL-580N	Circa 1,2 kg (senza rulli DK)

■ Ambiente operativo

Voce	Caratteristiche tecniche
Temperatura di funzionamento	Da 10 a 35 °C
Tasso di umidità di funzionamento	Dal 20 al 80% (assenza di condensazione)

brother®